FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 144 Beauce — S. District No. [illegible] — {Enumeration District / District du recenseur} No. 31 — {in / dans} Village St. Joseph — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 15

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par [illegible] Desmeules — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 11

Dist. 144 — Enu. 57 — CINQUIÈM… DU C…

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY (Specify sense or infirmity) / INFIRMITÉ (Spécifier le sens ou l'infirmité auquel il y a lieu)
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village, or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, i.e., "in woollen mill," "at farming," "at saw-mill along," etc. / Mentionner où la personne est employée, par exemple, "dans une fabrique de laine", par "fonderie" "sur plantation," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure à l'heure.—Centin.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes ayant plus de 20 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Infirmity. / Infirmité.
Dwellings. / Maisons habitées.	Families. / Familles.																																						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38		
1		" Marie Adélaïde	St. Joseph	f	fille	c	Déc.	1845	15	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.																	10	oui	oui	Fr.				
2		" Lucina	"	f	fille	c	Sept.	1900	10	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.																	10	oui	oui	Fr.				
3		" Arthur	"	m	fils	c	Sept.	1901	9	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.																	10	oui	oui	Fr.				
4		" Philomène	"	f	fille	c	Déc.	1903	7	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.																	10	oui	oui	Fr.				
5		" Joseph	"	m	fils	c	Févr.	1906	5	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.																		oui	oui	Fr.				
6		" André	"	m	fils	c	Nov.	1908	2	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.																		non	non	Fr.				
7		" Albert	"	m	fils	c	Janv.	1910	1	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.																		non	non	Fr.				
8		" Raimond	"	m	fils	c	Janv.	1911	1/12	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.																		non	non	Fr.				
9	128	136 Boulé Vital		m	chef	m	Févr.	1851	60	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.	Agriculteur														1000	65	22.00		oui	oui	Fr.				
10		" Caroline		f	épouse	m	Août	1865	45	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.	Cultivateur																		oui	oui	Fr.				
11	129	137 Grondin Philomond		m	chef	m	Févr.	1884	27	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Tonnelier	10		oui	non		Magasin de tabac	52		85		450						oui	oui	Fr.				
12		" Lucinna		f	épouse	m	Déc.	1879	31	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.	Cultivateur																		oui	oui	Fr.				
13	4	" Ernalda		m	fils	c	Janv.	1909	2	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.																			oui	oui	Fr.				
14		" Albert		m	fils	c	Août	1910	7/12	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.																			oui	oui	Fr.				
15	130	138 Bilodeau Joseph		m	chef	m	Juin	1854	51	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Journalier	3	6	oui	oui		Différentes	52	52	30	30	450	250		1000	65	22.00		oui	oui	Fr.				
16		" Elisa	B.	f	épouse	m	Août	1862	49	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.	Lavandière	2	0	12																						
17		" Odilon		m	fils	c	Janv.	1899	12	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Journalier	1	9	00	non	oui	Moulin à scie	52		9		450			1000	65	22.20		oui	oui	Fr.				
18		" Vincent		m	fils	c	Janv.	1874	17	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Journalier	1	9	00		oui	Moulin à scie	52		9		450							oui	oui	Fr.				
19		" Caroline		f	fille	c	Déc.	1879	10	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Aide ménagère	3	6	00	non	oui	Maison privée	52		72		150							oui	oui	Fr.				
20		" Lévis		f	fille	c	Mars	1907	4	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.																									
21		" Marie	"	f	fille	c	Mai	1899	12	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.																		10	oui	oui	Fr.				
22	12	" Arthure	"	m	fils	c	Janv.	1902	11	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.																		10	oui	oui	Fr.				
23		" Mérilda	"	f	fille	c	Janv.	1901	12	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.																		10	oui	oui	Fr.				
24		" Augustine	"	f	fille	c	Févr.	1902	9	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.																		10	oui	oui	Fr.				
25		" Patria	"	m	fils	c	Févr.	1904	7	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.																									
26		" Alphonse	"	m	fils	c	Mai	1907	4	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.																									
27	131	139 Gagné Baptiste	"	m	chef	m	Déc.	1855	55	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Manufacturier	10	0	26	non	non	Scierie								300	65	17.70		oui	oui	Fr.				
28		" Marie	"	f	épouse	m	Mai	1849	62	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.																		oui	oui	Fr.				
29	7	" Oscar	"	m	fils	c	Avril	1891	20	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Journalier	10	6	26		oui	Moulin à scie	52		90		600			1000	65	14.50		oui	oui	Fr.				
30	132	140 Poulin Pierre	"	m	chef	m	Mars	1857	54	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Cordonnier	7	0	52	non	oui	à domicile	52		80		600			500	65	11.00		non	non	Fr.				
31		" Philomène	"	f	épouse	m	Mai	1859	57	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.	Cultivateur	7	0	52	non	oui	à domicile	52		80		600							oui	oui	Fr.				
32	5	" Lazarie	"	f	belle-sœur	c	Juin	1849	61	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.	Cultivateur	7	0	52	non	oui	à domicile	52		80		600							oui	oui	Fr.				
33		" Ovila	"	m	frère	c	Mars	1856	55	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Journalier																		oui	oui	Fr.				
34		" Alphonse	"	m	frère	c	Mars	1859	52	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Cultivateur																		oui	oui	Fr.				
35	133	141 Boily George		m	chef	m	Déc.	1849	61	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Tailleur de Roch	2	6	30	non	oui			52		90		550						oui	oui	Fr.				
36		" Sylvie	"	f	épouse	m	Août	1847	63	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.	Ménagère																		oui	oui	Fr.				
37	4	" Arthure	"	m	fils	c	Janv.	1892	19	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Journalier	5	6	26	non	oui	à domicile	52		65		450							oui	oui	Fr.				
38		" Antonio	"	m	petit fils	c	Mai	1907	4	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.																									
39	134	142 Drain Odilon		m	chef	c	Août	1887	23	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Journalier	1	9	00	non	oui	Scierie Lamontagne	52		60		475			240	65	5.50		non	non	Fr.				
40	2	" Thomas		m	frère	m	Nov.	1880	30	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Journalier	1	9	00	non	oui	Scierie Lamontagne	52		60		500							oui	oui	Fr.				
41		" Ernestine		f	belle-sœur	m	Déc.	1886	24	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.	Ménagère																		oui	oui	Fr.				
42	135	143 Poulin Anastazi		f	chef	♀	Oct.	1851	59	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.	Cultivateur						Ferme								2000	65	13.32		oui	oui	Fr.				
43	136	144 Mathieu Josephin		m	chef	m	Juin	1836	74	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Journalier	1	9	00	non	oui	Scierie Lamontagne	40		60		375							non	non	Fr.				
44	2	" Pitalaire		f	épouse	m	Oct.	1844	66	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.	Ménagère																		oui	oui	Fr.				
45	137	145 Mathieu Emile		m	chef	m	Août	1858	52	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Journalier	1	9	00	non	oui	Scierie Lacroix	50		60		475							oui	oui	Fr.				
46		" Délima		f	épouse	m	Févr.	1872	39	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.	Cultivateur																		oui	oui	Fr.				
47		" Léon		m	fils	c	Avril	1895	16	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Journalier	1	9	00	non	oui	Scierie Lamontagne	35		60		180							oui	oui	Fr.				
48		" Pierre		m	fils	c	Août	1898	13	Que			Français	Canadien	Catholique Rom.	Journalier	1	9	00	non	oui	Scierie Lamontagne	26		60		80							oui	oui	Fr.				
49	8	" Valérie		f	fille	c	Août	1896	14	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.	Servante	5	0	00	non	oui	Maison privée	35		70		110							oui	oui	Fr.				
50		" Irène		f	fille	c	Mars	1899	12	Que			Français	Canadienne	Catholique Rom.																		10	oui	oui	Fr.				